



Schliessung Galerie Vogtei An einem Kultur- und Begegnungszentrum interessiert?

Der Gemeinderat möchte die Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Wohnhauses Vogtei weiterhin der Bevölkerung zur Verfügung stellen. Es soll ein Ort der Begegnung, des Austausches und der Kultur entstehen.

Alt trifft jung, Leseratten diskutieren mit Cineasten, Musikfans begegnen Theaterenthusiasten, Kunstkenner parlieren mit angehenden Michelangelos oder Kaligraphen wetteifern mit den Teilnehmern eines Töpferkurses. Wie die rund 100 m² grossen Räumlichkeiten genutzt werden, hängt von Ihrem Engagement ab. Sie sollen für die Bevölkerung offenstehen. Wichtig ist, dass die Nutzung dieser Räume einen Beitrag für ein attraktives und lebendiges Herrliberg leistet und unser Gemeindezentrum Vogtei als Kultur- und Begegnungsort stärkt.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann bewerben Sie sich doch! Der Gemeinderat wird die Räumlichkeiten unentgeltlich jenem bestehenden oder noch zu gründenden Verein überlassen, der ihm das beste Betriebskonzept für ein Kultur- und Begegnungszentrum unterbreitet. Das Konzept hat Folgendes aufzuzeigen:

- Was wird gemacht? (Nutzungskonzept)
- Wer macht es? (Welche Personen sorgen für die Umsetzung des Nutzungskonzepts)
- Wie wird es gemacht? (Wie wird die Umsetzung des Nutzungskonzepts finanziell und personell sichergestellt)

Für die Räumlichkeiten ist kein Mietzins zu bezahlen. Der Gemeinderat schliesst einen finanziellen Zustupf nicht aus, doch sollen die Aktivitäten grundsätzlich selbsttragend sein.

Welches sind die weiteren Schritte?

1. **28.2.2019:** Die Räumlichkeiten können zwischen 17:00 - 18:00 Uhr besichtigt werden. Nutzen Sie diese Gelegenheit! Für ein Glas Wein sorgt der Gemeinderat.
2. **18.4.2019:** Reichen Sie Ihr Betriebskonzept bis spätestens zu diesem Datum (Poststempel) dem Gemeinderat unter folgender Adresse ein: Gemeinderat, Forchstrasse 9, 8704 Herrliberg.
3. **11.5.2019:** Sofern Sie dem Gemeinderat ein überzeugendes Betriebskonzept einreichen, werden Sie an diesem Tag zu einem persönlichen Gespräch mit einer Gemeinderatsdelegation über Ihr Betriebskonzept eingeladen.
4. **28.5.2019:** Anlässlich der an diesem Tag stattfindenden Gemeinderatssitzung entscheidet der Gemeinderat definitiv über das weitere Vorgehen.

Packen Sie diese Gelegenheit am Schopf und bewerben Sie sich! Fragen beantwortet die Gemeindekanzlei unter 044 915 91 42 oder gemeinde@herrliberg.ch. Den Grundriss finden Sie auf www.herrliberg.ch -> Aktuelle Meldungen

Gemeinderat Herrliberg

Gaudenz Schwitter, Präsident



➡ see the english version on the back



Gallery Vogtei has closed Interested in a cultural and meeting centre?

The municipal council would like to keep the space on the ground floor of the Vogtei residential building open to the general public. A place of meeting, exchange and culture is to be created.

A space where old meets young, bookworms discuss with cineasts, music fans meet theatre enthusiasts, art connoisseurs parry with prospective Michelangelos and calligraphers compete with pottery course students? How the 100 m² area is to be used will depend on what you want to do with it. It's to be made available to the public. For us it's important that this space is used in such a way as to help make Herrliberg an attractive and lively place and strengthen our Vogtei community centre as a cultural and meeting place.

Excited by what you've read?

Then apply now! The municipal council will make the space available free of charge to any club/association/society (either existing or to be created) that submits to it the best operating concept for a cultural and meeting centre. The concept must indicate the following:

- What's being done? (usage concept)
- Who's doing it? (who's responsible for implementing the usage concept)
- How's it being done? (how will it be ensured financially and in terms of human resources that the concept will be implemented)

The space will be available rent-free. The municipal council won't rule out making a financial contribution, but the activities should in principle be self-supporting.

What are the next steps?

1. **28 February 2019:** The space can be visited between 5 pm and 6 pm. Take advantage of this opportunity! A glass of wine will be provided by the municipal council.
2. **18 April 2019:** Submit your operating concept to the municipal council at the following address by this date (postmark): Gemeinderat, Forchstrasse 9, 8704 Herrliberg.
3. **11 May 2019:** If you submit a convincing operating concept to the municipal council, you will be invited to a face-to-face meeting with a municipal council delegation to discuss your operating concept on this day.
4. **28 May 2019:** At the municipal council meeting on this day, the council will make a final decision on what the next steps will be.

Seize this opportunity and apply! If you have any questions, contact the Gemeindeganzlei (municipal offices) on 044 915 91 42 or gemeinde@herrliberg.ch. You can find the floor plan at www.herrliberg.ch -> Aktuelle Meldungen

Gemeinderat Herrliberg

Gaudenz Schwitter, President



➡ Die deutsche Version finden Sie auf der Rückseite